

1. COMPETÊNCIAS A DESENVOLVER | *SKILLS TO DEVELOP*

- Compreensão do oral (*Oral understanding*);
- Produção/interação oral (*speaking and oral interaction*);
- Compreensão escrita (*reading comprehension*);
- Produção/interação escrita (*writing and written interaction*);
- Competência linguística (*linguistic skills*);
- Competência sociolinguística (*sociolinguistic skills*).

Descrição geral de competências para os níveis de proficiência A1, A2 e B1

No quadro abaixo apresentam-se os indicadores globais dos níveis de proficiência linguística A1, A2 e B1, com base no QECR. | *The following table indicates what a learner is supposed to be able to do in reading, listening, speaking and writing for each level.*

A1 É capaz de compreender e usar expressões familiares e quotidianas, assim como enunciados muito simples, que visam satisfazer necessidades concretas. Pode apresentar-se e apresentar outros e é capaz de fazer perguntas e dar respostas sobre aspetos pessoais como, por exemplo, o local onde vive, as pessoas que conhece e as coisas que tem. Pode comunicar de modo simples, se o interlocutor falar lenta e distintamente e se mostrar cooperante.

Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type. Can introduce themselves and others and can ask and answer questions about personal details such as where they live, people they know and things they have. Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.

A2 É capaz de compreender frases isoladas e expressões frequentes relacionadas com áreas de prioridade imediata (e.g. informações pessoais e familiares simples, compras, meio circundante). É capaz de comunicar em tarefas simples e em rotinas que exigem apenas uma troca de informação simples e direta sobre assuntos que lhe são familiares e habituais. Pode descrever de modo simples a sua formação, o meio circundante e, ainda, referir assuntos relacionados com necessidades imediatas.

Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment). Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. Can describe in simple terms aspects of their background, immediate environment and matters in areas of immediate need.

B1 É capaz de compreender as questões principais, quando é usada uma linguagem clara e estandardizada e os assuntos lhe são familiares (temas abordados no trabalho, na escola e nos momentos de lazer, etc.). É capaz de lidar com a maioria das situações encontradas na região onde se fala a língua-alvo. É capaz de produzir um discurso simples e coerente sobre assuntos que lhe são familiares ou de interesse pessoal. Pode descrever experiências e eventos, sonhos, esperanças e ambições, bem como expor brevemente razões e justificações para uma opinião ou um projeto.

Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise while travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics that are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.

2. AVALIAÇÃO DIAGNÓSTICA

Sempre que acolhe um novo aluno para quem o português não é a sua língua materna, é indispensável que o professor realize uma avaliação diagnóstica dos conhecimentos e competências que esse aluno tem em português.

Esta avaliação tem como **objetivos**:

- (i) traçar o perfil sociolinguístico do aluno;
- (ii) determinar o seu nível de proficiência em português;
- (iii) identificar as suas dificuldades e pontos fortes, a fim de se desenvolver formas diferenciadas de atuação pedagógica no ensino da língua portuguesa e no ensino das diferentes disciplinas do currículo.

Esta avaliação diagnóstica deverá compreender as seguintes **ETAPAS**:

1.^a - a aplicação de uma ficha sociolinguística (*anexo 1*);

O Agrupamento adotará a ficha sociolinguística disponibilizada pela DGE (DGIDC, 2009: 5-6)

Dada a sua importância, a ficha sociolinguística deverá ser aplicada a todos os alunos no momento da matrícula ou, se tal não for possível, no início das atividades letivas.

A ficha sociolinguística serve um duplo propósito:

- (i) identificar os alunos cuja língua materna não é o português (alunos de PLNM);
- (ii) recolher informação sobre aspetos sociolinguísticos que poderão ter influência nas suas futuras aprendizagens e exigir diferentes atuações pedagógicas.

2.^a - a avaliação preliminar do aluno

Após a aplicação da ficha sociolinguística, deverá proceder-se a uma avaliação preliminar dos alunos de PLNM, com base numa **conversa informal** e na **observação do seu comportamento na escola**. Esta avaliação tem como principal objetivo identificar os alunos de grau zero.

Na observação do comportamento do aluno, deve ter-se em consideração:

- (i) se compreende o que o professor e os colegas lhe dizem,
- (ii) se interage verbalmente com o professor e com os colegas e
- (iii) que língua(s) usa para se expressar.

Nota: Se o aluno não compreender a maioria das palavras isoladas e frases simples, mesmo quando proferidas de forma repetida e muito pausada, e não responder à maioria das questões colocadas nem com palavras ou frases isoladas, nem com respostas não-verbais que evidenciem compreensão da pergunta (e.g. expressões faciais ou linguagem corporal), deverá ser considerado um **aluno de grau zero** e posicionado no **nível A1**, **não devendo ser submetido ao teste de diagnóstico em língua portuguesa**.

3.^a - a aplicação de um teste de diagnóstico

O teste de diagnóstico destina-se a alunos de PLNM que têm algum conhecimento, ainda que elementar, de português e visa:

- (i) posicionar o aluno num nível de proficiência do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* (QECR) (A1, A2, B1, B2, C1) que corresponda ao seu grau de conhecimentos e competências em português, e
- (ii) recolher informações que possam servir de ponto de partida para o desenvolvimento de formas diferenciadas de atuação pedagógica no ensino do PLNM e no ensino das restantes disciplinas do currículo.

Nota: O Agrupamento usará os testes de diagnóstico disponibilizados pela DGE. Estes foram construídos com base no QECR, assim como nos descritores de desempenho para os níveis A1 a C1.